

TECNICO • TECHNICAL	●
RICAMBI • SPARE PARTS	●
INFORMAZIONI • INFORMATION	

GRUPPO • GROUP	2
NR • NO	26
DATA • DATE	10-08

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	●	DECEPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTOSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-		TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-

I MODELLI: "MULTIMATE" e soffiatori SA3000

OGGETTO: Nuovo attrezzo speciale per una corretta carburazione

DESCRIZIONE: Cacciavite speciale cod.001001576 per la regolazione dei carburatori dotati di viti di registro L e H tipo "D-style" (Walbro WT-936 e WT-904 rispettivamente su "MULTIMATE" e soffiatore SA3000). Operazione consentita solo a seguito di interventi straordinari di riparazione delle macchine. É obbligatorio che la carburazione venga ripristinata come i valori iniziali.

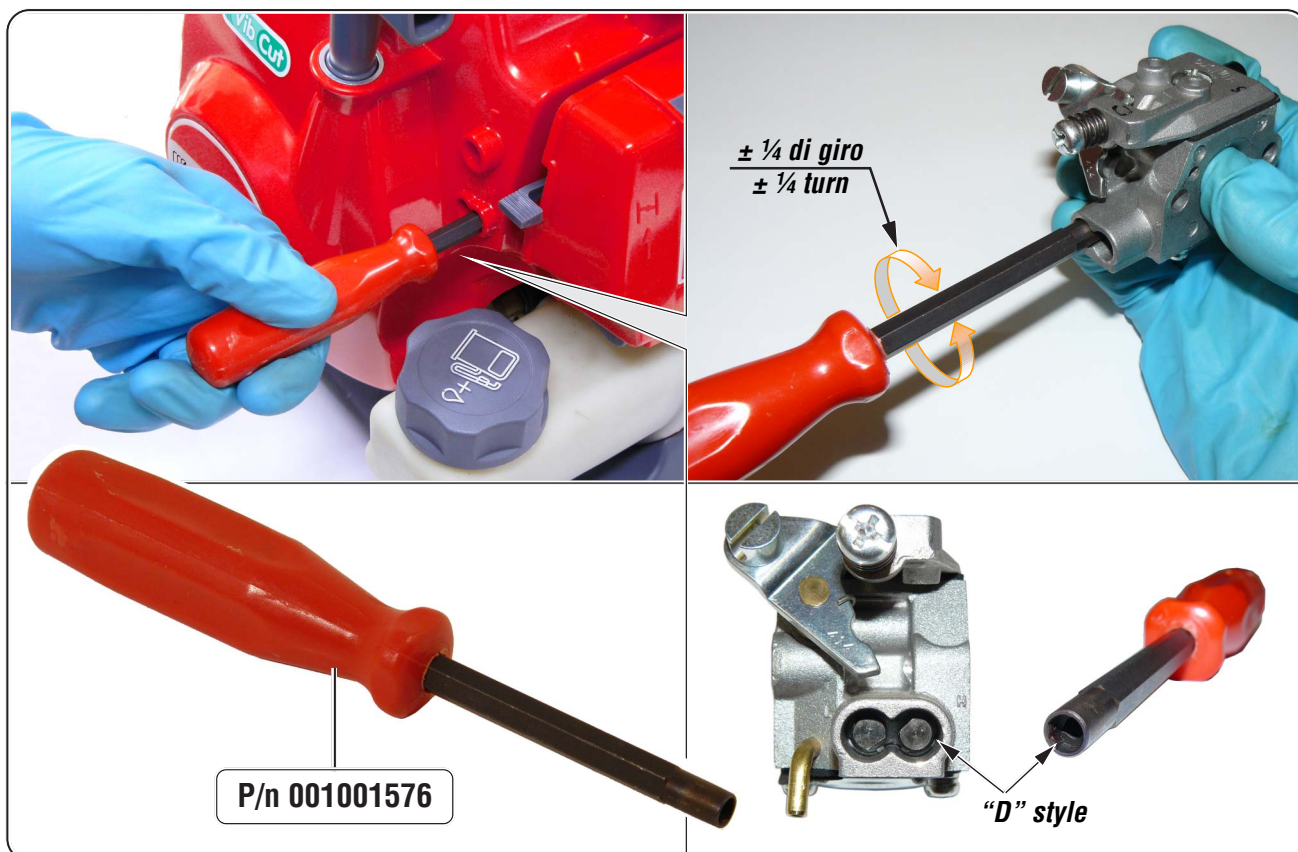
DISPONIBILITÀ RICAMBI: Ottobre 2008

GB MODELS: "MULTIMATE" and SA3000 blowers

SUBJECT: Special new tool for correcting carburetion

DESCRIPTIONS: Special screwdriver p/n 001001576 for adjusting carburetors equipped with adjusting screws L and H "D-style" type (Walbro WT-936 and WT-904 on "MULTIMATE" and SA3000 blower respectively). Operation permitted only after corrective maintenance has been performed on the machines. Carburetion must be restored with the initial values.

CUT-IN DATE: October 2008



TECNICO • TECHNICAL	●
RICAMBI • SPARE PARTS	●
INFORMAZIONI • INFORMATION	

GRUPPO • GROUP	2
NR • NO	26
DATA • DATE	10-08

MODELLE: "MULTIMATE" und Blasgeräte SA3000

BETREFF: Neues Spezialwerkzeug für eine korrekte Vergasung

BESCHREIBUNG: Spezialschraubendreher Art.Nr. 001001576 für die Einstellung der Vergaser mit Stellschrauben L und H Typ "D-style" (Walbro WT-936 und WT-904 respektive an "MULTIMATE" bzw. Blasgerät SA3000). Der Vorgang ist nur nach außerordentlichen Reparatureingriffen an den Maschinen gestattet. Die Vergasung muss zwingend wieder auf die anfänglichen Werte eingestellt werden.

ERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Oktober 2008

D

MODELOS: "MULTIMATE" y sopladores SA3000

OBJETO: Nueva herramienta especial para una carburación correcta

DESCRIPCIÓN: Destornillador especial cód.001001576 para la regulación de los carburadores dotados de tornillos de regulación L y H tipo "D-style" (Walbro WT-936 y WT-904 respectivamente en "MULTIMATE" y en el soplador SA3000). Operación permitida sólo después de intervenciones extraordinarias de reparación de las máquinas. Es obligatorio que la carburación se restablezca en los valores iniciales.

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Octubre 2008

E

MODÈLES: "MULTIMATE" et souffleuses SA3000

OBJET: Nouvel outil spécial pour une carburation correcte

DESCRIPTION: Tournevis spécial cod.001001576 pour le réglage des carburateurs dotés de vis de réglage L et H type "D-style" (Walbro WT-936 et WT-904 respectivement sur "MULTIMATE" et souffleuse SA3000). Opération autorisée uniquement après des interventions extraordinaires de réparation. Il est obligatoire de rétablir la carburation aux valeurs initiales.

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Octobre 2008

F



TECNICO • TECHNICAL	●
RICAMBI • SPARE PARTS	●
INFORMAZIONI • INFORMATION	

GRUPPO • GROUP	2
NR • NO	26
DATA • DATE	10-08

NL MODELLEN: "MULTIMATE" en blazers SA3000**BETREFT: Nieuw speciaal werktuig voor een correcte carburatie**

BESCHRIJVING: Speciale schroevendraaier cod.001001576 voor de afstelling van de carburatoren uitgerust met registerschroeven L en H van het type "D-style" (Walbro WT-936 en WT-904 respectievelijk op "MULTIMATE" en blazer SA3000). Operatie enkel toegelaten na bijzondere herstellingswerkzaamheden aan de machines. Het is verplicht de carburatie opnieuw in te stellen volgens de oorspronkelijke waarden.

BESCHIKBAARHEID RESERVEONDERDELEN: Oktober 2008**PL MODELE: "MULTIMATE" i dmuchawa SA3000****TEMAT: Specjalne narzędzia przeznaczone do regulacji gaźnika**

OPIS: Specjalny śrubokręt P/N 001001576 przeznaczony do regulacji położenia śrub "L" i "H" typu "D" (gaźnik Walbro WT-936 i WT-904 stosowane w "MULTIMATE" i dmuchawie SA3000). Czynność jest dopuszczalna wyłącznie w celu skorygowania ustawień po wykonanej naprawie. Regulacja musi być zgodna w wytycznymi producenta.

DATA WPROWADZENIA: Październik 2008**RUS МОДЕЛИ: Агрегат MULTIMATE и воздуходувки SA3000****ПРЕДМЕТ: Новый специальный инструмент для правильной регулировки карбюратора**

ОПИСАНИЕ: Специальная отвертка (код 001001576) для регулировки карбюраторов, имеющих регулировочные винты L и H типа D-style (Walbro WT-936 и WT-904, соответственно, на агрегате MULTIMATE и воздуходувке SA3000). Выполнение этой операции допускается только после непланового ремонта машины. Необходимо, чтобы после регулировки параметры карбюрации соответствовали первоначальным значениям.

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: С октября 2008 г.